

用语说明(英・B～H)

英

5R集社环
Brother 集团推进环境活动的关键词。具体是指 Refuse（尽量不购买会成为环境负荷的物品）、Reduce（减少排放量）、Reuse（对排放物原封不动地再利用）、Reform（改变形态用于他途）、Recycle（资源再利用）的 5 个 R。

BVCM（Brother Value Chain Management）集客环
是 Brother 为了在商品规划、开发、设计、制造、服务等所有事业活动中实践顾客第一经营方针而建立的独自的经营体系。由需求链（价值的选择）、合作链（价值的创造）、供应链（价值的传达）三链相连贯通而成。

IPM发动机（Interior Permanent Magnetic Motor）环
是一种将磁石埋于回转器内，可同时利用磁石转矩和磁阻转矩的高效率发动机。

ISO14001集环
由 ISO（International Organization for Standardization：国际标准化机构）制定的世界共通的环境管理系统规格。

ROA（Return On Asset）集
资产回报率。收益性综合财务指标。

RoHS指令（Restriction of Hazardous Substances）集环
“关于电气、电子产品所含特定有害物质使用限制的欧洲议会及理事会指令”，2003 年 2 月在欧盟公报上公布。指令禁止 2006 年 7 月 1 日之后在欧洲市场销售的电气、电子产品中使用（1）铅、（2）汞、（3）镉、（4）六价铬、（5）多溴联苯（PBB）、（6）多溴二苯醚（PBDE）这 6 种有害物质。

WEEE指令（Waste Electrical and Electronic Equipment）集环
“有关电气、电子产品废弃物的指令”。2003 年 2 月在欧盟公报上公布，2005 年 8 月 13 日生效。指令规定电气、电子产品制造商在欧洲市场销售产品时，有回收再利用该产品的义务。

B

包缝机集环
包缝（或拷边）是指加强缝制品边缘部分等容易开绽处的意思。指专用于包缝的工业缝纫机。

D

电源再生转换器环
是一种可把发动机减速能转换回电源的转换器，可节省电阻散发的热能。

F

泛在网络（ubiquitous network）集
“ubiquitous”有遍布的意思。是指任何时候任何地方，使用者可无意识地随意获取所需信息，灵活运用信息技术的网络环境。

粉尘涂料环
是指不使用有机溶剂、水等溶解媒体的粉末状涂料。可防止大气污染与恶臭，是一种节省能源的环境型涂料。主要通过静电喷涂和流动浸渍喷涂的方法进行喷涂。

G

工作积极性员
动机形成。提高意欲的动力。现多指“意欲”、“干劲”的意思。

国际能源之星标准环
国际节能制度的一种。旨在促进重视地球环境问题，降低能源消费的性能卓越，且可有效使用的办公机械设备的开发与普及。1995 年开始实施。符合标准的产品可标贴“国际能源之星”标志。

H

环境负荷环
人类给环境带来的负担。指产业活动与各种产品使用给环境带来的影响。指永久性或一时性丧失自然资源，或导致大气、水、土壤的本质性劣化、废弃物增加等给环境带来不好影响的环境侧面。

环境管理系统环
企业不仅遵守法律等限制标准，同时自主积极地计划、实行、评价环保行动。指①制定有关环保方针、目标、计划等，②对其执行与记录，③检查执行情况，对方针进行重新考虑的一系列手续。

环境会计集环
指企业等为了实现持续发展，在保持良好的社会关系的同时，高效有效地推进环保活动，认识到事业活动中的环保成本与通过活动获得的效果，尽可能进行定量（货币单位或物力单位）测算与传达的结构体制。

环境调和型产品环
指在产品各生命阶段（原材料采购、生产、流通、使用、废弃、再利用）融入节省能源・资源（Reduce）、重复使用（Reuse）、再利用性（Recycle）、避免产品含有有害化学物质（Refuse）等重视环境的产品。

作为给读者的参考信息，用语的构成部分按以下分类表示。

集 集团整体	客 与顾客在一起	社 与社会在一起	员 与员工在一起	环 与环境在一起
---------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------

用语说明(J～Z)

J

技能（skill）集
通过训练掌握的技能。

K

可用性客
有用性。使用方便性。可用性高表示使用者感到工作效率高以及满意度高。

L

利益相关者（stakeholder）集
对企业有利害关系的人。不仅指员工、消费者、股东，多还包括地区社会等。

绿色采购环
购买商品、服务时，不仅要考虑价格与质量，还要优先购买环境负荷尽量少的商品。绿色采购是指根据这个想法进行的商品、服务采购。

N

内部网（intranet）员
利用互联网技术的公司内部信息通信网络。通过可显示电子邮件及网页信息的阅读软件等进行信息交换，实现信息的一元化与共有化。

Q

铅环
元素符号 Pb。用于防腐电镀及合金焊锡、低熔点合金等材料中。长期吸入铅粉尘与蒸气可引起中毒症状。

企业治理体制（corporate governance）集
企业统治。明确企业经营检查体制，有抑制经营者独断专行乱指挥的意思。近年来，招聘外部董事等，明确公司治理理念的日本企业正不断增加。

全球宪章集客员环
是规定了 Brother 集团企业经营基本方针以及员工行动规范的宪章。1999 年制定。

S

数码多功能一体机集客社环
集打印、扫描、复印、传真等各种功能于一体，可节省空间的办公设备。

T

特定化学物质集环
指日本国内外法律法规及行业指南、企业独自规定的化学物质。有禁止、削减、监视、报告对象，各自程度不一。实际上，欧盟 RoHS 指令禁止电气电子产品含有的物质共 6 种，日本 PRTR 法指定的化学物质共 2 类 435 种，各自对象不同。

W

问题解决（solution）集客
为顾客提供解决问题的方案与对策，从而帮助顾客解决问题。

无障碍设计（universal design）环
不分残疾人、老人、健全人，所有人都能使用而进行的产品、建筑物、环境等设计。

X

消耗品环
供产品使用的重要耗材，可由顾客直接单独使用。

信息内容（contents）集
信息的内容、目录。狭义指电视、网络提供的动画、声音、文本等信息内容。

Z

装置（device）集
“装置”、“工具”的意思，是构成电脑的电子零件、连接电脑的各种外围设备的总称。还包括作为独立的功能单位发挥功能，辅助系统扩张的硬件装置。

遵纪守法（compliance）集
遵守法律。特别指企业活动中不违反社会规范，进行公平公正的工作。

作为给读者的参考信息，用语的构成部分按以下分类表示。

集 集团整体	客 与顾客在一起	社 与社会在一起	员 与员工在一起	环 与环境在一起
---------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------